

# Manette Dual Control pour freins à disque hydrauliques



Des modes d'emploi dans d'autres langues sont disponibles à l'adresse suivante : <http://si.shimano.com>

## MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo ou un revendeur pour toute information concernant l'installation et le réglage des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Un manuel spécial à l'attention des mécaniciens vélo professionnels et expérimentés peut être consulté sur notre site Internet (<http://si.shimano.com>).
- Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit.

**Pour des raisons de sécurité, lisez attentivement le mode d'emploi avant tout usage et veillez à bien respecter les consignes lors de l'utilisation.**

## Mises en garde importantes

Pour obtenir des informations sur le remplacement, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat ou un vendeur de vélos.

### AVERTISSEMENT

- Ce système de freinage hydraulique présente des caractéristiques de freinage différentes de celles des freins sur jante. Familiarisez-vous suffisamment avec les caractéristiques de freinage avant d'utiliser votre vélo. Si vous roulez et que vous ne connaissez pas suffisamment les caractéristiques de freinage, vous risquez de tomber de vélo en freinant et de vous blesser grièvement, voire mortellement.
- N'utilisez pas de disque de frein à disque de 203 mm ou 180 mm. La force de freinage augmente de manière excessive et devient incontrôlable.
- Les disques de frein de 160 mm ont une force de freinage plus importante que les disques de frein de 140 mm. Veillez à avoir une parfaite connaissance des caractéristiques de freinage avant d'utiliser les freins.

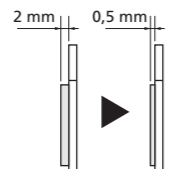
- Veillez tout particulièrement à tenir vos doigts éloignés du disque de frein à disque rotatif. Le disque de frein à disque est suffisamment tranchant pour vous blesser grièvement aux doigts si vous les coincez dans les ouvertures du disque en mouvement.



- Les étriers et le disque de frein à disque deviendront chauds lorsque les freins seront actionnés. Ne les touchez donc pas lorsque vous roulez ou immédiatement après les avoir démontés du vélo car vous risquez de vous brûler.
- Ne laissez pas de l'huile ou de la graisse entrer dans le disque de frein à disque et dans les patins de frein, car les freins risquent alors de ne plus fonctionner correctement.

- S'il y a de l'huile ou de la graisse sur les patins, vous devez vous rendre chez un revendeur ou un intermédiaire. Les freins risquent de ne pas fonctionner correctement.

- Si un bruit apparaît lors du freinage, les plaquettes peuvent être usées et avoir atteint leur limite d'utilisation. Assurez-vous que la température du système de freinage a suffisamment diminué, et vérifiez ensuite si chaque patin a bien une épaisseur d'au moins 0,5 mm. Sinon, rendez-vous chez un revendeur ou un intermédiaire.



- Si le disque de frein à disque est fissuré ou déformé, arrêtez immédiatement d'utiliser les freins et rendez-vous chez un revendeur ou un intermédiaire.
- Si le disque de frein à disque est usé et a une épaisseur inférieure à 1,5 mm, arrêtez immédiatement d'utiliser les freins et rendez-vous chez un revendeur ou chez un intermédiaire. Le disque de frein à disque risque de se casser et vous risquez de tomber de vélo. Pour un disque Ice-Technologies, si la surface en aluminium est visible, arrêtez immédiatement d'utiliser les freins.
- Une poche de vapeur risque de se former si les freins sont serrés en continu. Pour remédier à ce problème, relâchez momentanément la manette.

La formation d'une poche de vapeur est un phénomène au cours duquel l'huile contenue dans le système de freinage devient chaude, ce qui entraîne le développement de bulles d'eau ou d'air dans le système de freinage. Ce phénomène peut entraîner une hausse soudaine de la course de levier de frein.

- Le frein à disque n'est pas conçu pour fonctionner avec un vélo à l'envers. Si le vélo est mis à l'envers ou sur le côté, les freins risquent de ne pas fonctionner correctement et un accident grave risque de se produire. Avant de rouler, veillez à actionner plusieurs fois la manette de frein afin de vérifier que les freins fonctionnent normalement. Si les freins ne fonctionnent pas normalement, arrêtez d'utiliser les freins et rendez-vous chez un revendeur ou un intermédiaire.

- Si vous ne sentez pas de résistance lorsque vous enfoncez le levier de frein, arrêtez immédiatement d'utiliser les freins et rendez-vous chez un revendeur ou un intermédiaire.
- Si des fuites de liquide apparaissent, arrêtez immédiatement d'utiliser les freins et rendez-vous chez un revendeur ou un intermédiaire.
- Il est important de bien comprendre le fonctionnement du système de freinage de votre vélo. Une mauvaise utilisation du système de freinage de votre vélo peut entraîner une perte de contrôle ou une chute, et vous risquez de vous blesser grièvement. Étant donné que chaque vélo peut être manipulé différemment, assurez-vous de maîtriser la bonne technique de freinage (notamment, les caractéristiques de pression du levier de frein et de contrôle du vélo) ainsi que le fonctionnement de votre vélo. Pour cela, vous pouvez consulter votre revendeur de vélos professionnel et le manuel du propriétaire du vélo. Vous pouvez également vous entraîner à rouler et à maîtriser la technique de freinage.
- Si les freins avant sont serrés avec trop de force, la roue risque de se bloquer, le vélo risque de se renverser et vous risquez de vous blesser grièvement.
- Assurez-vous toujours que les freins avant et arrière fonctionnent correctement avant de rouler.
- La distance de freinage requise sera plus longue par temps humide. Réduisez alors votre vitesse et freinez à l'avance et en douceur.
- Si la surface de la route est mouillée, les pneus dérapent plus facilement. Si les pneus dérapent, vous risquez de tomber de votre vélo. Pour éviter de tomber, réduisez alors votre vitesse et freinez à l'avance et en douceur.
- Lorsque les leviers sont en carbone, assurez-vous également qu'il n'y a pas de séparation ou de fissures au niveau du carbone avant de prendre votre vélo. S'ils sont endommagés, n'utilisez pas votre vélo. Contactez le magasin où vous avez effectué votre achat ou un revendeur de vélos. Sinon, le levier peut se casser et les freins risquent de ne plus fonctionner.
- Après avoir lu attentivement ce mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr.

### ATTENTION

#### Précautions à prendre concernant l'huile minérale

- Un contact avec les yeux peut entraîner des irritations. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau fraîche et consultez immédiatement un médecin.
- Un contact avec la peau peut entraîner une éruption cutanée et une gêne. En cas de contact avec la peau, rincez soigneusement avec du savon et de l'eau.
- L'inhalation de buée ou de vapeurs d'huile minérale peut provoquer des nausées. Couvrez-vous le nez et la bouche avec un masque respiratoire et travaillez dans une zone bien aérée. Si vous avez inhalé de la buée ou des vapeurs d'huile minérale, allez immédiatement dans une zone bien aérée. Couvrez-vous avec une couverture. Restez au chaud, ne bougez pas et appelez un médecin pour obtenir un avis médical.

#### Période de rodage

- Les freins à disque ont une période de rodage et la force de freinage augmente graduellement au fur et à mesure que la période de rodage s'écoule. Tenez compte des augmentations de la force de freinage lorsque vous utilisez les freins pendant la période de rodage. La même chose risque de se produire lorsque les patins de frein ou le rotor de frein à disque sont remplacés.

#### Remarque :

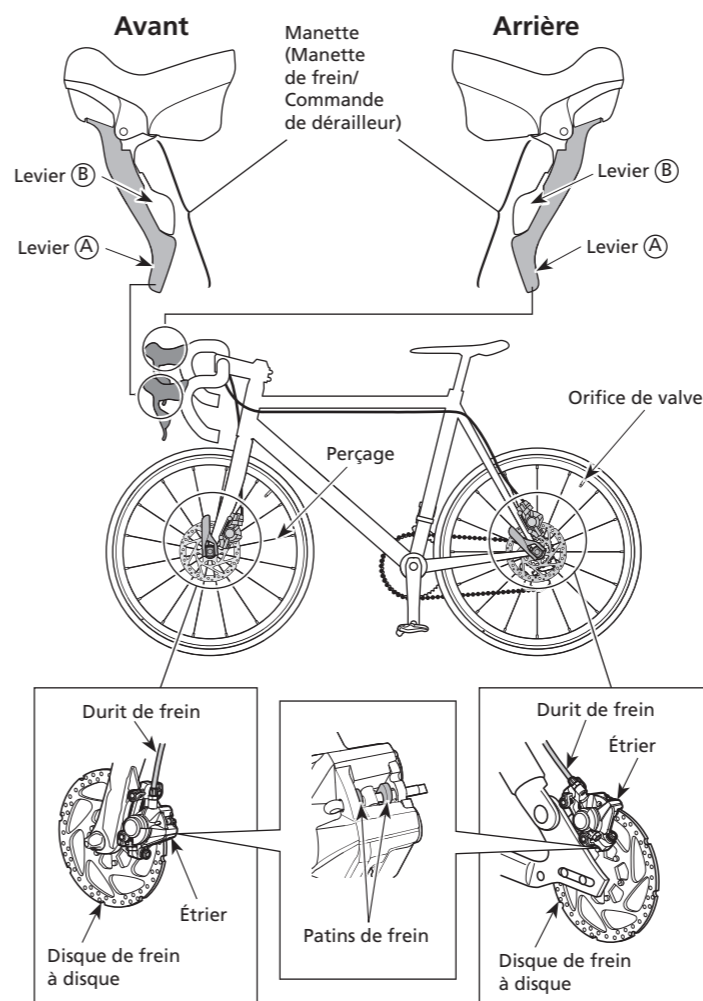
- Lavez les leviers en carbone à l'aide d'un chiffon doux. Veillez à utiliser un détergent neutre. Sinon, le matériau risque d'être endommagé et la force risque d'être affectée.
- Évitez de laisser les leviers en carbone à leur emplacement en cas de températures élevées. Tenez-les également éloignés du feu.
- Veillez à faire tourner la manivelle lorsque le levier est actionné.
- Lorsque la roue du vélo a été enlevée, il est recommandé d'installer des cales d'écartement. N'appuyez pas sur le levier de frein lorsque la roue est enlevée. Si le levier de frein est enfoncé sans avoir installé de cales d'écartement au préalable, les pistons feront davantage saillie. Le cas échéant, rendez-vous chez un revendeur.
- Utilisez de l'eau savonneuse ou un chiffon sec pour procéder au nettoyage et à l'entretien du système de freinage. N'utilisez pas de produits de nettoyage pour frein ou d'agents amortissant le bruit disponibles dans le commerce car ils risquent d'endommager les pièces comme les joints.
- Lisez les modes d'emploi du dérailleur avant, du dérailleur arrière et des freins.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations dues à une utilisation et à un vieillissement normaux.

## Inspections régulières avant utilisation du vélo

Avant d'enfourcher votre vélo, vérifiez les éléments suivants. En cas de problème avec un des éléments suivants, contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo ou un revendeur de vélos.

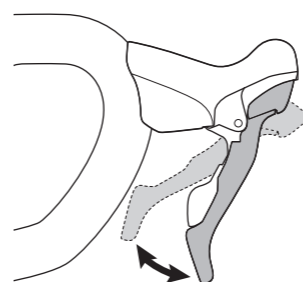
- Y a-t-il une fuite d'huile de frein ?
- Les freins avant et arrière fonctionnent-ils correctement ?
- Le changement de vitesse s'effectue-t-il régulièrement ?
- L'épaisseur de chaque patin de frein est-elle d'au moins 0,5 mm ?
- Le disque de frein à disque est-il fissuré ou déformé ?
- Les manettes sont-elles solidement fixées sur le cintre ?
- Des bruits anormaux apparaissent-ils lors du fonctionnement ?

## Nom des pièces



## Manipulation

### Opération de freinage



### Opération de changement de pignon

Veillez à faire tourner la manivelle lorsque le levier est actionné.

#### Précaution à prendre lors du fonctionnement

Les deux leviers (A) et (B) reviennent toujours dans leur position de départ lorsqu'ils sont relâchés une fois le changement de vitesse effectué. N'appuyez pas simultanément sur les leviers (A) et (B). Lorsque les leviers sont enfoncés simultanément, le changement de vitesse ne s'effectue pas.

\* Certains modèles permettent un changement de vitesse en deux étapes.

## Fonctionnement des leviers

	Avant	Arrière
Passe du plus petit pignon au plus grand pignon		
Passe du plus grand pignon au plus petit pignon		

## Suppression du bruit (mécanisme de correction)

Si le dérailleur avant entre en contact avec la chaîne et fait du bruit, effectuez l'opération suivante pour éliminer le bruit.

Position de chaîne	Correction	Position de chaîne	Correction
	Action de manette		Action de manette
<p>Pignons plus petits</p>	<p>Levier (A)</p>	<p>Pignons plus grands</p>	<p>Levier (B)</p>
<p>Pignons plus petits</p>	<p>Clic (Contact)</p>	<p>Pignons plus grands</p>	<p>Clic (Contact)</p>

## SHIMANO

SHIMANO INC.  
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)